

работает, тот не ест; трудиться в поте лица; взявшие меч от меча и погибнут; быть во всеоружии; власти предающие и др.).

В разных языках христианских народов фонд библеизмов, как правило, в существенной мере совпадает по своей внутренней форме, образному стержню, различаясь лексической оболочкой. Возникновение большого числа параллельных библеизмов свидетельствует о действии универсалий человеческого существования, в частности, об общности ассоциативно-образного мышления носителей привлекаемых языков, позволившей достигнуть одинаковых логико-образных и логико-фразеологических идей.

В содержание религии входят компоненты разной психической природы (чувственно-наглядной, логической, эмоциональной, интуитивной, трансцендентной). Язык выступает как предпосылка и универсальная форма, обо-

лочка всех других форм общественного сознания; религия – как универсальное содержание, исторически первый источник, из которого развилось все последующее содержание общественного сознания. В разных языках смыслы могут трансформироваться, обрастать какими-либо вариантами, оттенками, ибо не все можно с абсолютной точностью передать на каждом из языков мира. Отличия обусловлены многими факторами, в том числе, национально-культурными традициями, спецификой религиозных конфессий, языковой картиной мира, личностными особенностями переводчиков и людей, трактующих Священное Писание. Так, число и состав русских библеизмов (296) отличаются от числа и состава немецких библеизмов (120), что во многом связано со своеобразием русского литературного языка по сравнению с немецким литературным языком, с воздействием на данные языки разных экстралингвистических факторов.

Экономические науки

ЭФФЕКТИВНОСТЬ РАБОТЫ ОРГАНИЗАЦИИ И ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ ТРУДА

Белова Т.А.

*Кубанский государственный
технологический университет,
Краснодар,
e-mail: kachestvo-tom@mail.ru*

Производительность труда – один из ключевых показателей эффективности работы организации. Особенно сегодня, когда важнейшей задачей является сохранение рентабельности бизнеса.

Низкий уровень производительности труда – наиболее значимая проблема, препятствующая конкурентоспособности российских компаний. Ее актуальность в условиях рецессии только возросла. Россия существенно отстает от развитых стран по эффективности производства, что может усугубить последствия кризиса.

У отечественных компаний зачастую очень неэффективно выстроена организация труда.

Для достижения стратегических целей и соблюдение интересов акционеров при растущей эффективности, необходимы государственные

стандарты систем внутреннего контроля, управления рисками, внутреннего аудита.

Зачастую в крупных российских государственных компаниях нет внутреннего аудита, соответствующего международным стандартам. А значит, нет возможности объективно определить, что в этой компании происходит. Именно поэтому понятие стратегии нередко подменяется понятием достижения эффективности.

Среди факторов, от которых зависит производительность труда, многие исследователи выделяют в первую очередь именно менталитет и способность к самоорганизации.

В такое многогранное и многофакторное явление, как производительность труда, входит, конечно, и образование. Практика показывает: уровень российского образования оставляет желать лучшего. Когда на завод привозят новую систему и никто не может ее настроить, становится очевидно, что наш инженер разбирается во всем, а по сути – ни в чем.

На предприятиях, имеющих грамотных акционеров, стоят современные информационные системы: внедрены правильные стандарты учета, управления качеством, рисками.

В данном случае основной задачей автоматизации является обеспечение прозрачности бизнеса, создание единого информационного пространства, чтобы бизнес полностью опирался на эту информацию.